



ICC Restricted

**Transcript of Interview**

Name of Interviewee	Hillary LAGEN Daniel
Location of Interview	KAMPALA, Uganda
Date of Interview	12 December 2004
Name of Interviewer 1	Christine CHUNG (CC)
Name of Interviewer 2	Peter NICHOLSON (PN)
Name of Interviewer 3	Akingbolahan ADENIRAN (AA)
Name of Interpreter	[REDACTED] (Interpreter)
Names of Other Persons Present	Kebba KHAN (Technician) Paula MATTILA (PM)
Evidence Registration Number (ERN)	UGA-OTP-0033-0009
Number of Pages	25

ICC Restricted

UGA-OTP-0220-0779

UGA-OTP-0283-0752

- 1 *[00:00:00. Start of transcript]*
- 2 **Christine CHUNG [CC]:** We are on?
- 3 **Peter NICHOLSON [PN]:** OK. We resume the interview of LAGEN, Hillary, on the 12 December.
- 4 Same people are present in the room at *[unintelligible, time: 00:00:12]* as all day. We began the
- 5 interview this morning. Time is 10:57 and Hillary I wonder if you would confirm for us that during
- 6 the break we did not continue interviewing you?
- 7 **Interpreter:** Nino dwe apar aryo, dwe me apar aryo mwaka alip aryo ki angwen, kombedi dong
- 8 cawa angwen ki dakika pyere abic wiye abiro me kidiko. Man dong watye kamede kilok ki Hillary
- 9 LAGEN. Hillary, kong itit ka nyo kibedo kamede kipenyi ikare me yweyo manok ni?
- 10 **Interviewee:** Peny mo keken obedo peke.
- 11 **Interpreter:** There has been no further interviewing.
- 12 **PN:** OK. Hi ... thanks you Hillary.
- 13 **Interpreter:** Wapwoyo.
- 14 **PN:** I wanted to ask you about when you heard the order ... ahh ... your, you, for you to be
- 15 arrested, to be killed.
- 16 **Interpreter:** Aa ... Amito mere penyi, ikare ma in iwinyo, ni kigolo *order* ni meno myero kimaki
- 17 kineki woko ni.
- 18 **PN:** I remember last time you'd said you heard it over the radio yourself.
- 19 **Interpreter:** Apoo onongo atami iwaci ... ee ... onongo iwaco nimeno, iwinyo man in ki iti be
- 20 dong.
- 21 **PN:** Is that, is that correct?
- 22 **Interpreter:** Man kakare?
- 23 **Interviewee:** Hmm ... weng kakare. Pien ni ...
- 24 **Interpreter:** Is correct.
- 25 **Interviewee:** ... ki ita bene awinyo, ki akela bene ma dano okela, jo ma oa ki i Sudan bene
- 26 guwaca.
- 27 **Interpreter:** That's correct ... ahh ... I heard it also with my own ears over the radio but also
- 28 people who came form Sudan physically told me.
- 29 **PN:** And why did they come from Sudan?
- 30 **Interpreter:** Gu aa ki i Sudan kabino waco ki in pingo?
- 31 **Interviewee:** Ikin jo mukene ma owoto ki Onen UNITA ma kiwaco ni omyero Onen UNITA omak
- 32 an ni. Onongo tye jo mukene bene ma kigena nongo tye ikin gi.
- 33 **Interpreter:** Amongst the people who came with Onen UNITA to arrest me there were some who
- 34 trusted me, and they were the ones who told me.
- 35 **PN:** And who told ... who were the ones who trusted you?
- 36 **Interpreter:** Ikin gin ma geni onongo ni, anga gin ni?

- 37 **Interviewee:** Eni obedo lutino mogo matino tino, ento ma owaca kibot ... muwinya awinya  
38 kikenyo onongo obedo [REDACTED]. Ma en pe oo ki Sudan ba, en owinyo kibot luwote.  
39 Gilwongo ni [REDACTED]. Onongo tye bot Dominic, ducu ocito owaco ki min ota.
- 40 **Interpreter:** There're many children, younger, younger people but ... ahh ... specifically the one  
41 who came and told my wife was called ... ahh ... [REDACTED] ... ahh ... [REDACTED] [REDACTED] who  
42 came ... she was with Dominic and she went and told my wife ... she'd heard it.
- 43 **Interviewee:** Tye Lieutenant [REDACTED].
- 44 **Interpreter:** She was Lieutenant [REDACTED] ...
- 45 **PN:** And is she [unintelligible, time: 00:03:03] in the Bush still or out of the Bush?
- 46 **Interpreter:** En pwod tye i lum keje okati woko dong?
- 47 **Interviewee:** Pwod tye i lum.
- 48 **Interpreter:** Still in the Bush.
- 49 **Interviewee:** Wa inino ma aa ni bene an aciko, an awaco ni KONY tye ki cen pe romo neka, in  
50 lubanga okonyi in bene onongo omyero inong yoo ibin woko. Cidong an aciko en ci dong aa.
- 51 **Interpreter:** When I left the Bush I ... ahh ... told her, KONY doesn't have good spirit and God ...  
52 will not be able to do anything to me. I'm going now. God should take care of you and you should  
53 also get out of the Bush.
- 54 **PN:** And when you heard do you ... ahh ... order come over the radio, did ... ahh ... KONY used  
55 the term "release" in your context to be killed, or did he just give straight forward order?
- 56 **Interpreter:** Kama in iwinyo ki iti ma en golo order ki i radio ni ... ah ... lok ango ma en otiyo  
57 kwede, owaco nimeno kigony gine Hillary keje owaco mere kamaleng ni ocit nek woko aneka?
- 58 **Interviewee:** En owaco ni, en ewaco ki Onen UNITA ni omyero dong omak an woko, bene en tye  
59 ka *delaying*. Ka en oweko an aloke ki lutino ne, dong kinong yoo kigony en calo kigonyo  
60 LAGONY ni woko, kimiya bot *civilian* labongo muduko, kigony an calo kigonyo LAGONY ni.
- 61 **Interpreter:** He'd said, ... ahh ... Onen, Onen UNITA is taking too long so if he let ... ahh ... me  
62 escape, con... cross over to the UPDF with his soldiers , he is going to be in trouble, they should  
63 let me go like they did to Otti LAGONY, to the civilians.
- 64 **Interviewee:** Cidong en an aa, akwanyo muduko na, ci awaco ki Dominic ni, awaco ni acito  
65 ganga. Cidong aao, aniangi min ota ni an dong acito acita.
- 66 **Interpreter:** So then I picked my gun and told Dominic, I'm going to my home and I also told my  
67 wife ... and left.
- 68 **Interviewee:** Cidong gubedo kilworo me maka dong. En madong en yubo mony ni omyero kibin  
69 kimaka ni, en aye acito awaco [REDACTED] awaci nen mony gitye ka yubo me maka, an dong acito  
70 woko acita.
- 71 **Interpreter:** So when they started putting together a force to follow me but then ... ahh ... it took  
72 them sometime so as they were preparing I went and told [REDACTED] look these soldiers were been  
73 prepared to go and arrest me ... ahh ... take care ... and then I left.
- 74 **PN:** And can you ... is there anybody who ... has now out of the Bush who ... ahh ... was ... in  
75 that group preparing to ... ahh ... preparing to kill you, or to arrest you and kill you?

- 76 **Interpreter:** Tye ikin jo mogo matye kayube en me gine, me bino kamaki ni, madong okati woko  
77 bene, Tye?
- 78 **Interviewee:** Ikin jo ma Dominic oyubo gin ni, mukati ne pe. Ento jo ma KONY oyubo gi ki Sudan  
79 me maka ni, en aye Gilbert BUKENYA tye iye, ki Major ANYWAR, Major Ayoli, OKOT Ayoli ma  
80 BIK Gilbert BUKENYA en mubino, wabino kwede ni ocela ricac adek *miss fire* meno ki i Sudan.  
81 Ento jo ma gi kiyubo gi en gi peke.
- 82 **Interpreter:** The ones who have been prepared by Dominic are still all in the Bush but the ones  
83 who were sent directly from KONY ... ahh ... included Gilbert BUKENYA and OKOT Ayoli. In fact  
84 Gilbert BUKENYA fired three bullets which missed me.
- 85 **Interviewee:** Eni ki LUBANGA TEK.
- 86 **Interpreter:** This was in LUBANGA TEK.
- 87 **Interviewee:** I mwaka alip aryo nono.
- 88 **Interpreter:** Two thousand.
- 89 **PN:** And ... OK. OK.
- 90 **CC:** So the time that Gilbert BUKENYA fired at you, that was an earlier time that was an order of  
91 arrest against you?
- 92 **Interpreter:** Ento ma in iwaco ni doki ... ee ... ma ni gine, Gilbert BUKENYA ocelo gine, ricac  
93 ikomi ni, meno dok waiyo gine ma con ne waiyo?
- 94 **Interviewee:** Meno macon ne, en iwinyo an awaco ni eni ni ki LUBANGA TEK ki i Sudan.
- 95 **Interpreter:** Yes, it's some earlier ...
- 96 **Interviewee:** Ento ni eni peke. Pi jo ma bot Dominic jo mu aa ne pwod peke.
- 97 **Interpreter:** No. What you ... what, its right ... ahh ... the, the incident am talking with ... Gilbert  
98 BUKENYA is an e... earlier incident when we were still in LUBANGA TEK.
- 99 **PN:** OK.
- 100 **CC:** And ... did OKOT Oye... Ayoli was also part of ... that earlier incident?
- 101 **Interpreter:** OKOT Ayoli bene obedo iye en onongo en gin mukwongo ni, eno ni?
- 102 **Interviewee:** En obedo i *lot* me aryo inge bot Gilbert BUKENYA me cito kamako an. Cidong en  
103 onongo an apeke, akane woko, ingeye dong otenyo jo ne mukene kadong gutera i *Military*.
- 104 **Interpreter:** He was on the second lot who were sent to capture, to capture me but I hid ...so  
105 then he left some of his soldiers to look around where I was.
- 106 **CC:** Was this in 2000 or in 2004?
- 107 **Interpreter:** Man me alip aryo, keje alip aryo ki aryo?
- 108 **Interviewee:** Pa OKOT Ayoli alip aryo ki acel.
- 109 **Interpreter:** OKOT Ayoli was 2001.
- 110 **CC:** So, were there three different times when people were sent to get you?
- 111 **Interpreter:** Manyuto ni gicwalo dano kidek kulo me maki?

- 112 **Interviewee:** Aa, KONY ocwalo dano madwong, OCAN Labongo, OCAN Nono bene omaka alip  
113 aryo nono otera kigoya odoo miya ary... miya adék. I *military*.
- 114 **Interpreter:** No, there were many people sent to arrest me even OCAN Nono was sent ... ahh ...  
115 and arrested me and I was sent to ... to KONY and I was beaten, given 300 strokes.
- 116 **CC:** Let's go back to OKOT Oye... Ayoli, which one ... which of, which, what was his other  
117 name?
- 118 **Interpreter:** Kong wadok cen, OKOT Ayoli nyinge mukene dok nga?
- 119 **Interviewee:** Nyinge kilwongo OKOT Silvio.
- 120 **Interpreter:** OKOT Silvio.
- 121 **PN:** So, it must still very ... ahh ... stranged that ... he is now serving in the same battalion as  
122 these, these gentlemen.
- 123 **Interpreter:** Man dong winye ning-ning manongo wun igine, en jo ma yang otimi kumeno ni, en  
124 dong kombedi dong gin otiyo wun kwed gi kacel ni, i *unit* acel ni?
- 125 **Interviewee:** Eno ni pe obedo miti ne, obedo *order* pa KONY, ma tam mo marac be pe. Inino ca  
126 an bene awaco bene inyim Colonel OTEMA ni, tam mo marac bene pe, ikom gi, pien ni miti ni eni  
127 ni pe obedo miti gi, KONY aye ocwalo gi, ci watye maber.
- 128 **Interpreter:** These were not ... ahh ... there on out of there on wish to do it there sent ... ahh ...  
129 ordered to do so by KONY ... I even said this to colonel OTEMA that no ... There was nothing with  
130 them. No problems with them. So we're working all very well together.
- 131 **PN:** OK. Good.
- 132 **Interpreter:** Wapwoyo.
- 133 **PN:** OK. Ahh ... Hillary, last time we had discussion about the way or the system that KONY uses  
134 with regards to women or child...or girls who were abducted.
- 135 **Interpreter:** Ma obedo kalok inge... ikare ma angec, ibedo katito ki wan gine, kit ma KONY tiyo  
136 kwede ki mon ki anyira ma kimako ni ki i lum ... ki i lum.
- 137 **PN:** And, and we had ... you 'd discussed the way in which ... ahh ... girls and women were  
138 given as wives to people and I think you discussed in some details ... ahh ... the system that  
139 KONY imposed.
- 140 **Interpreter:** Cidong ma in ibedo katito ki wan laceng ... ikare ma warwate, kore obedo kore ki  
141 kore kit ma gine, anyira kikelo gi i lum, ki gwoko ... kipoko gi kwede.
- 142 **PN:** You remember ... ahh ... all, all that discussion?
- 143 **Interpreter:** Ipoo kiti eno ... ipoo lok ma wabedo kaloko kiti eno waiyo?
- 144 **Interviewee:** Wiya poo gin eno.
- 145 **Interpreter:** I do remember.
- 146 **PN:** OK. And I and you discussed a little bit about ... ahh ... at least one of your wives or a wife  
147 that you had.
- 148 **Interpreter:** Ci ipoo ... iloko bene ikom gine, ikom mon ni acel.

- 149 **PN:** But ...ahh ... I will like to ask you if, if you would use yourself as an example and tell us ...  
150 ahh ... how you were allocated a wife or wives, how is how the system works when it was your  
151 situation?
- 152 **Interpreter:** Kong itit ki wan kong matiyo ... ma ogine, itimo macalo labol kit ma gipoko ki mon, kit  
153 ma in inongo kwede mon.
- 154 **Interviewee:** Hmm ... an ka i *side* ma bota ...
- 155 **Interpreter:** From my sight?
- 156 **PN:** Yeah.
- 157 **Interviewee:** ... KONY pe omedo kimiyo an lamego mo keken.
- 158 **Interpreter:** KONY never gave me a woman.
- 159 **PN:** Hmm ... hmm.
- 160 **Interviewee:** Mega, lamego ma atye kwede ni, onongo kimiyo ki OTTO Sam.
- 161 **Interpreter:** The sister with whom I lived ... was actually allocated to Sam, OTTO Sam.
- 162 **Interviewee:** Ci ...
- 163 **PN:** I remember that, yes.
- 164 **Interviewee:** ... kiwaci ni, OTTO Sam owaco ni en pe ebedo ki anyira ma pe okwano.
- 165 **Interpreter:** OTTOk Sam said, "I don't want to have anything to do with girls who are not  
166 educated".
- 167 **Interviewee:** Ci kit ma an atye *admin* ikare eno ni, kiwaco ni agwok iganga.
- 168 **Interpreter:** So since I was ... ahh ... Admin, officer responsible adminis ... administration, I  
169 should keep that woman at my place.
- 170 **Interviewee:** Ci ka anongo ni romo bedo bota, dong tye itama ka anongo aromo cwalo ne kamo  
171 mukene tye itama.
- 172 **Interpreter:** So, if I found that I could have something with her it was up to me if I felt that, "no,  
173 not for me" ... it was up to me what I wanted to do with her.
- 174 **Interviewee:** Ci lamego ni aweko obedo bota mwaka aryo.
- 175 **Interpreter:** So, I let her staying with me for two years ...
- 176 **Interviewee:** Ingeye dong apenyo, aloko kwede, ci awaco ni, iromo cito ka mukene keje iriomo  
177 bedo bota.
- 178 **Interpreter:** So, I've asked her, "hey, you can go somewhere else or you want to stay with me"?
- 179 **Interviewee:** Cidong en owaco ni kit ma en eneno kwo na ber ni, wan dong wamede ki kwo.
- 180 **Interpreter:** So then she says, "yeah, since I've seen how you live and ... ahh ... I will like to  
181 stay, to continue to stay here.
- 182 **Interviewee:** Cidong i pyere abongwen wiye abiro ma watye ii ARUU Camp i Sudan, endong  
183 ocako bedo kweda calo min ot ma mega.

- 184 **Interpreter:** So, it was in ninety seven when we were in ARUU Camp that we started living  
185 together, as man and wife.
- 186 **Interviewee:** Dong i *side* pa mukene ni kit ma en poko kwede mon.
- 187 **Interpreter:** And then on ... ahh ... with the difference to other people, the way he distributed with  
188 women.
- 189 **PN:** Before we go on to other people ... can I just ask another couple of questions about you as  
190 an example.
- 191 **Interpreter:** Mapwod peya wacako lok ikom jo mukene, kong iweka apenyi kong, madok ikom in.
- 192 **Interviewee:** Hmm.
- 193 **PN:** Thanks you.
- 194 **Interpreter:** Yeah.
- 195 **PN:** What was the name of this lady who was ... ahh ... Sam had gave to you?
- 196 **Interpreter:** Nying anyaka ma kimiyo ki Sam ci Sam dong omiyo in ni, nyinge onongo nga?
- 197 **Interviewee:** Nyinge kilwongo ni [REDACTED]
- 198 **Interpreter:** [REDACTED]
- 199 **Interviewee:** [REDACTED]
- 200 **Interpreter:** [REDACTED]
- 201 **PN:** Now, was...?
- 202 **Interpreter:** [REDACTED]
- 203 **PN:** Now, was she the only wife that you had or did you have other wives?
- 204 **Interpreter:** En onongo obedo lamego matye boti acel keken keje onongo ity ki lumego mukene  
205 bene?
- 206 **Interviewee:** Lumego mukene obedo bene tye inge ni eno ni.
- 207 **Interpreter:** There were other sisters after this one.
- 208 **PN:** OK.
- 209 **Interviewee:** Ma jo ni eno niweng dong gubedo jo ma cog gi orweny woko iwang lweny, cidong  
210 an awinye kwed gi cidong agamo gi.
- 211 **Interpreter:** So, these were all women who is lost there husbands in battle. So then I had ...  
212 ah ...
- 213 **PN:** Ah ... ah.
- 214 **Interpreter:** ... discussions with them and we agreed to ...
- 215 **PN:** This...
- 216 **Interpreter:** ... to pair up.
- 217 **PN:** Because ... there is a special rule or... ahh ... for women who had lost their husbands in  
218 battle, is that correct?

- 219 **Interpreter:** Manyuto ni onongo cik tye mapat madok ikom mon ma madong cog gi otto ki imony?
- 220 **Interviewee:** Hmm ... eno ni cik tye ma ka in dong iwinye kwede ci iromo gamo ne.
- 221 **Interpreter:** The rule on that was that, "if...when the husband has died and you come to  
222 agreement with her then you could take her."
- 223 **PN:** OK. And how many, how many ... ahh ... wives did you ... ahh ... had or taken that way?
- 224 **Interpreter:** Mon adi ma in inongo iyo makiti eno ni?
- 225 **Interviewee:** Anongo lumego maromo ... aryo ... ikom ni eno ni.
- 226 **Interpreter:** I got two wives in that way.
- 227 **Interviewee:** Acel kilwongo ni [REDACTED]
- 228 **Interpreter:** One was called [REDACTED]
- 229 **Interviewee:** Ladoo ma ... sorry.
- 230 **Interpreter:** [REDACTED] ... hmm ... hmm?
- 231 **Interviewee:** Dong omego ma ... *officer* ma en obedo bote onongo obedo bot Agustino. Nyinge  
232 mukene dong pe aniang. Kwo ne orweny woko.
- 233 **Interpreter:** Ahh ... she was with another person called Agustino ...
- 234 **PN:** Hmm ... hmm.
- 235 **Interpreter:** ... but I can't remember the other name ... he died.
- 236 **Interviewee:** Ki me aryo kilwongo ni [REDACTED]
- 237 **Interpreter:** The second one was called [REDACTED] ... and [REDACTED]
- 238 **Interviewee:** Ma onongo tye bot ... aa ... bot *officer* mo ma kilwongo nyinge ni KINYERA. Nyinge  
239 mukene dong pe aniang.
- 240 **Interpreter:** Ahh ... she was an ... with an officer called KINYERA. I can't remember the other  
241 name.
- 242 **Interpreter:** Onongo tye Yard.
- 243 **Interpreter:** He was in the Yard.
- 244 **Interviewee:** Ci kwo ne orweny woko, ingeye wawinye wan kwede. Onongo tye ki latin acel, ma  
245 kilwongo nyinge ni [REDACTED]
- 246 **Interpreter:** Ahh ... so, he died and then I talked with her and ... ahh ... we agreed. At the time  
247 she had one child called [REDACTED]
- 248 **PN:** Hmm.
- 249 **Interpreter:** [REDACTED]
- 250 **PN:** And where are these three wives now?
- 251 **Interpreter:** Ee ... mon adek ni eni gitye kwene dong?
- 252 **Interviewee:** Eno ni agonyo gi woko ikare me iron Fist, onongo ngat acel ACII Irene onongo  
253 lajok, walo dano, ci agonyo woko.



- 254 **Interpreter:** I ... released them ... ahh ... at the time of ... I'm in the Operation Iron Fist because  
255 [REDACTED] was ... ahh ... involved in witchcrafty.
- 256 **Interviewee:** Hmm ... [REDACTED] lonongo dong tye ki lutino aryo, peromo be wot, ci anongo ni *in*  
257 *case* um ... mogo romo dongo iyoo ata, ci gwok kare mukene, jo mukene mangole ata, romo  
258 neko ne, cidong agonyo ki *probiem* pa lutino, ni obin woko gang.
- 259 **Interpreter:** So, [REDACTED] had by this time two children and she could not move fit...ahh  
260 ...easily so I fear that if she was not let to go ... ahh ... if there was ... ahh ... an attack she could  
261 be killed, so I let them go back home.
- 262 **PN:** Now, you just used the word released for ... ahh ... first ... lady whose name [*inaudible, time:*  
263 *00:17:37*] me out.
- 264 **CC:** [REDACTED]
- 265 **PN:** [REDACTED] ... you just ... do you mean release as in "you let her go" or do you mean release in the  
266 way that we were talking about it earlier in that "you killed her"?
- 267 **Interpreter:** I tiyo ki wo... lok man me ni igonyo woko ... aa ... igonyo woko kit ma kiwaco nanen  
268 nimenore tere ni kinek woko ni keje nyo ma ning-ning ne ni?
- 269 **Interviewee:** Agonyo matye wa gang, ma warwate kwede nino caa ni, onongo tye igange, tye  
270 dong ki latin ma onywalo bene dong, tye.
- 271 **Interpreter:** I released her in the real sense that let her go. In fact up to now she is alive and she  
272 is at home. I've met her. She now has one child.
- 273 **Interviewee:** Onongo tye i NUSAF Project. Tiyo i project me NUSAF.
- 274 **Interpreter:** And she is involved in NUSAF Project .
- 275 **Interviewee:** *But then ...*
- 276 **PN:** No longer witchcraft?
- 277 **Interpreter:** Dong kit me jok jok ni dong pe?
- 278 **Interviewee:** Aa, kitme joki dong pe apenyo, pien ni dongo pe bota.
- 279 **Interpreter:** I did not ask about that because she is no longer with me.
- 280 **PN:** Ah ... ah.
- 281 **CC:** Hillary, what was she doing that you got was witchcraft?
- 282 **Interpreter:** Ngo ma oweko itamo nimenore obedo tim me jok jok ni, macalo labol?
- 283 **Interviewee:** Pien cawa mukene romo lunyo bongo ne woko, ci aa woto munero, ki wange nongo  
284 ocek woko *kabisa*, mukene ka odonyo icangati yengo ot lwok kit ni eni, kidong ...
- 285 **Interpreter:** Because there are moments when ... ahh ... she ... ahh ... through away her clothes  
286 and come with a lot of force, with red eyes ...
- 287 **Interviewee:** ... bedo kayengo calo cangati, eni *this shelter*, bedo kayengo ne.
- 288 **Interpreter:** Ahh ...shaking the shelter where you have ...ahh ... shower, bath ... ahh ... with a  
289 lot of force.

ICC Restricted

- 290 **Interviewee:** Kidong waco ni cwara ma kilwongo ni Agustino ni, en aye eneko dong ebineko an  
291 be kit eno ni. Ma waco bene i wiya.
- 292 **Interpreter:** Saying at the same time ... "my husband called, who was called Agustino, I'm the  
293 own who killed ... I'm also going to kill you."
- 294 **PN:** So, she killed ... ah ... gustino, Agustino?
- 295 **Interpreter:** Manyuto ni en aye oneko Agustino?
- 296 **Interviewee:** Hmm ... Agustino ni pien ni ingeye mucado matek, ci obedo kakonye cine kikome  
297 kakonye obedo akonye cine, kit ma dong abedo kawinyo ne kwede.
- 298 **Interpreter:** Ahh ... Agu... Agustino died ... ahh ... after ... ahh ... several days of diarrhoea and  
299 towards the end in ... the ... faeces was coming parts of the intestine.
- 300 **Interviewee:** Ci gucwalo kwo ne orweny ki i KHARTOUM.
- 301 **Interpreter:** And was sent and he died in KHARTOUM.
- 302 **PN:** So, you ... Hillary you ... ahh ... you didn't ever have a wife allocated to you apart from the  
303 one that Sam gave you. Is that correct?
- 304 **Interpreter:** Manyuto ni in manaka pe kimedi gine, pe imedo ki nongo dako mo, ma kipoki apoka,  
305 nikwanyo en ma gine, Sam OTTO aye omiyo ki in?
- 306 **Interviewee:** Pe kimedo kipoko ne, mapat ki nyako mo acel ma onongo neno *menstruation* dwe  
307 acel ci obedo iganga, acango cidong awaci acwal ka mukene en owaco ni dong pe ecito kamo,  
308 pien gin eno ni etemo kwe ki gang gi, en aye dong omedo kor jo ni eno obedo dong angwen bota.
- 309 **Interpreter:** No, except one girl who had problems with her menstruation period and then I help  
310 her get treated and recovered. So, when ... ahh ... she ... could she leave she said, no. Decided  
311 to stay with me ... so, I had in total four wives.
- 312 **Interviewee:** Ma duco weng an agonyo gi ikare me *during operation Iron Fist*.
- 313 **Interpreter:** And I, I let go all of then during the Operation Iron Fist.
- 314 **Interviewee:** Gang gitye i KITGUM.
- 315 **Interpreter:** She, this last one was from KITGUM.
- 316 **PN:** And who allocated that one to you?
- 317 **Interpreter:** Anga ma opoki ni eno ni?
- 318 **Interviewee:** Eno ni, ikare ma wa aa ki i Uganda, kany, ma watye acito i Sudan ... en aye kimako,  
319 *this, this time*, gine lamego mo, ma onongo tye Lamony dong kwo ne orweny woko, ci omako, ci  
320 ingeyo ikare cani, kilwongo ni *just Ting-Ting, Ting-Ting, Ting-Ting* tyen loke ni lapidi, ci owaco ni  
321 nen lapidi ni en, lapilidi ni en. Ci kara onongo nyako madit.
- 322 **Interpreter:** So, this happen when we were on our way from Uganda going into Sudan, then  
323 there was one ... ahh ... up female officer who cap... abducted her and at the time ... and at the  
324 time she was small and she was categorized amongst the baby sitters, the Ting-Ting ... and  
325 then ... ahh ... she was given to me ... ahh ... say, "yeah, here is one ... for you".
- 326 **PN:** And who ... yeah.

- 327 **Interpreter:** But ... ahh ... she ... even though she was small, she was not, she was a ... ahh ...  
328 mature person.
- 329 **PN:** But who gave her, who said, "here is one for you"?
- 330 **Interpreter:** Anga muwaco ni nimeno megii ... gine eno ni?
- 331 **Interviewee:** Eno ni onongo obedo nyako, pien ni ikare eno ni, in iromo mako mere dano mo  
332 keken, ci ingeye dong gicito giguro gi. Dong gicwalo gi kwene, bot KONY. Cidong ma wan oo  
333 dong kuno, nyako ni dong, ikare ma giwaco ni *menstruation* bedo ikome *through out*, giwaco ni  
334 ayela pe, wek dong, giwek dong obed kuno, nyo ka pe ci kigony woko. Onongo bene gibigonyo  
335 woko.
- 336 **Interpreter:** At this time ... when people were been abducted there was no distinction between  
337 who was who. They were all abducted and then later they were all brought together and sent to  
338 KONY. And ... ahh ... when they were taken there they found that yours ...ahh ... with  
339 menstruation period that did not stop, and then there were two options given to her, maybe let her  
340 stays, maybe not, just let her go back home all together. And then they ...decided to give her to  
341 me.
- 342 **PN:** OK. So, Hillary ... who gave her to you?
- 343 **Interpreter:** Anga mukwanyo en cidong omiyo boti?
- 344 **PN:** Tell me a name of who gave?
- 345 **Interpreter:** Nyinge.
- 346 **Interviewee:** Pe kimiyo amiya, pien ni onongo watye wan OTTO Sam. OTTO Sam en onongo  
347 tye CO. Ci onongo owaco ni nyako ni eno ni kicwal i coy mukene. Tite.
- 348 **Interpreter:** She was not given to me, she was not allocated to me. I was with O... Sam, OTTO  
349 Sam, who was the CO and then, that's where she was. And OTTO Sam said, "no, let's give her to  
350 another ... ahh ... COY."
- 351 **Interviewee:** Cidong ki *menstruation* madong odoko gwa ni, en dong owaco ni kong dong  
352 lamego ni dong kong ocang, ka ocang, kit madong en donk cek tutwal ni, kicwal i coy mukene.
- 353 **Interpreter:** So then he said ... ahh ... this sister ... we should let her first recover ... and then  
354 when she is recovered since she is too small she should be moved to ... another COY.
- 355 **Interviewee:** Mabene kong kikwanyo, kadok pi two ne en aye [*unintelligible, time: 00:24:13*] pi  
356 P... *Menstration period* ma en neno *through out* oweko jal ni owaco ni omyero kidwok woko.
- 357 **Interpreter:** And she was even moved to another COY but because of the problem with her  
358 menstruation ... ahh ... she was got right back.
- 359 **Interviewee:** Cidong ingeye, madong ocang an dck awaco ni acwal ka mukene, en owaco ni two  
360 eno ni naka, manaka yang wa ki gang gi peromo cang, en ma oweko en dong ebed woko dong  
361 bota.
- 362 **Interpreter:** So, when she had recovered ... ahh ... I wanted now to sent her to another COY ...  
363 but then she said, no ... ahh ... this problem with menstruation I'd had it for a long time even in ...  
364 well I was still at home, we all failed to, to solved it . You have helped me so I'll stay here.
- 365 **PN:** Now when you say Coy, do you mean a company like in the military term or is this ... what is  
366 this term actually mean?

- 367 **Interpreter:** Manongo itye iwaco ni Coy ni, meno mono tere ningo, meno obedo calo gine, leb me  
368 mony keje ngo?
- 369 **Interviewee:** Eno ni en kiwaco ni *Platoon* nyo keti yes, *platoon* Coy, Coy manongo Platoon aye  
370 loyo.
- 371 **Interpreter:** Ahh ... that's what is called a platoon or control by ...
- 372 **Interviewee:** Sergeant.
- 373 **Interpreter:** Hmm?
- 374 **Interviewee:** *Platoon sergeant* aye loyo.
- 375 **Interpreter:** That's a Unit in the army controlled by a platoon sergeant.
- 376 **PN:** OK. So she, she was been allocated to a different unit and they would have to deal with  
377 her ... is that, is that what happened?
- 378 **Interpreter:** Onongo gitye kacwalo ne igine idul mukene ni ...
- 379 **PN:** Or different Units?
- 380 **Interpreter:** ... eh ... idul mukene, wek gin aye dong gunen gine, onen lok ikom kome?
- 381 **Interviewee:** Onongo dong Sam owace ni ocit bot, ni kimi bot ARONY. Ma ARONY ni be dong  
382 oloke tye kany. Dong tye woko odwogo dong tye kamaleng. Cidong pi two ne eno ni, ARONY  
383 owaco ni dong nyako ma neno *menstrauation* pi dwe acel pe tiyo, kadong gonyo ne tye ci  
384 kigonyo.
- 385 **Interpreter:** Sam OTTO had given this lady to the ... to A... ARONY.
- 386 **Interviewee:** ARONY.
- 387 **Interpreter:** ARONY ... and ARONY is spelled A-R-O-N-Y.
- 388 **PN:** Is that a person or is that ... ahh ... a Unit?
- 389 **Interpreter:** Man nying dano kece nying unit?
- 390 **Interviewee:** Nying dano madong oloke en bene dong tye kany, tye *Army officer*.
- 391 **Interpreter:** Ahh ... this was an Army officer ... who has even crossed and is out now.
- 392 **Interviewee:** Cidong gitingo nyako mukene ma nyinge Santa, kimiyo ki ARONY. Kiwaco ni eni  
393 dong, ka giromo kelo i Uganda kigony woko, ci kigony woko, kadong obicang ka ocang cidong  
394 anong kare ci gicwal bot laco mukene.
- 395 **Interpreter:** So, when the girl was taken to him she had this problem and ... he said, "no, we can  
396 not deal with this, either you tell her and let her go or do what ever you want". But then she was,  
397 he was... ARONY was given another girl called Santa.
- 398 **PN:** And what rank was ARONY?
- 399 **Interpreter:** ARONY kare nongo rwome ngo?
- 400 **Interviewee:** Ikare eno ni, um ... onongo pwod, onongo pwod tye second Lieutenant.
- 401 **Interpreter:** He was Second Lieutenant at the time.
- 402 **PN:** Now, this was an example before Iron Fist. Is, is that correct?

- 403 **Interpreter:** Man jami ma obedo katime mapwod peya *Operation Iron Fist* otime ku?
- 404 **Interviewee:** Eno ni otime wa ki ARUU wa i pyere abongwen wiye abicel.
- 405 **Interpreter:** This happen ed in Aru... ahh ... in ninety six.
- 406 **PN:** So, I'd like to ask about after Iron Fist.
- 407 **Interpreter:** Amito penyo gine, ma ... labol mukene ma otime inge *Operation me Iron Fist*.
- 408 **PN:** And ... I, I'd like to ask what ... I'd like to ask about the system of handling the women and  
409 the girls after Iron Fist.
- 410 **Interpreter:** Amito kong itit ki wan kit ma ma onongo gitiyo kwede ki mon nicake ma ioo kit ma  
411 gipoko kwed gi, kadi dong obedo time kwede inge *Operation me Iron Fist*.
- 412 **PN:** As you understood it as an officer in the LRA.
- 413 **Interpreter:** Kit ma in iniang kwede, macalo ladit ma imony ki i lum kuno.
- 414 **PN:** If a girl or ... ahh ... a young woman was abducted ... after Iron Fist, what was supposed to  
415 happen to her?
- 416 **Interpreter:** Kadong latin anyaka nyo dano mo ma kimako, ikare madong cake ki igine, me ...  
417 *operation me Iron Fist* ni, ngo madong gitimo ikome nicake mapwod kimako amaka nio dong wa i  
418 lacen lacen giweng?
- 419 **Interviewee:** Eno ni, naka an pe abedo *convoy* ne, ento ....
- 420 **Interpreter:** That ... with relations to that ... right, but I was not in any of the convoys ...
- 421 **Interviewee:** ... ka kimako, kiguru kacalo anyira kwan.
- 422 **Interpreter:** If ... ahh ... if girls were abducted they will be brought together ... specially school  
423 girls.
- 424 **Interviewee:** Dong kacalo *school* ... anyira kwan manongo ... ah ... en omiyo *order* ni amiti kimak  
425 anyira kama kiti en, ci kigwok woko maber.
- 426 **Interpreter:** So, when he, for instance, gave order that, "Go and abduct girls in this place" and  
427 then, "and take good care of them."
- 428 **PN:** Sorry, when who gave the order?
- 429 **Interpreter:** Meno nongo anga mugolo *order* ne?
- 430 **Interviewee:** En KONY aye nongo ogolo *order*.
- 431 **Interpreter:** KONY himself.
- 432 **PN:** And did you ever hear him give such an order?
- 433 **Interpreter:** Iwinyo en kagolo *order* kiti eno ni?
- 434 **Interviewee:** *Order* makit eno ni ogolo mapol. Kit ma wii atii atemo tito ni, aya, macalo anyira  
435 ABOKE, meno ma dano pwod tye Sudan.
- 436 **Interpreter:** Yes, I heard him give this a number of times. For example, with reference with  
437 ABOKE girls when we were still in the Sudan.
- 438 **PN:** Who, who. Yes ... after Iron Fist, I'm thinking ... I really like you to concentrate after Iron Fist.

- 439 **Interpreter:** Ma wagine, ma tama ... cwiny watye iye tutwal neni, jami ma otime inge *Iron Fist*.
- 440 **Interviewee:** Calo lok ikom LWALA *girl* awinyo ni, eno ni dong an pe awinyo ki *physically* ba,  
441 ento kiwaco ni en aye owaco ni ni kimak jo mu... mukene kigwok ire.
- 442 **Interpreter:** A good example was the LWALA Girls then who he said that they'd be abducted but  
443 this I did not hear with my own ears.
- 444 **PN:** OK. OK.
- 445 **Interpreter:** And that, "they should be taken care off ... and send for him."
- 446 **PN:** And, and, what do, what do you mean by "taken care off" what does that means?
- 447 **Interpreter:** In itye iwaco nimeno kigwok gin ni, kigwok gin ni man ma ... tere ningo ki kuno?
- 448 **Interviewee:** Tyen loke ni kigwok pe omyero lutino awobe matino gubut kwed gi, wek en kong  
449 iyer mege woko.
- 450 **Interpreter:** The instructions, underline instructions was that they should be taken good care off,  
451 especially the younger people ... officers, the junior officers, should not have sex with them,  
452 before he selects the ones he wants.
- 453 **PN:** And why did he say that?
- 454 **Interpreter:** Ee ... owaco kumeno pi ngo kono?
- 455 **Interviewee:** En kare ducu waco kiti eno ni, dong owek ngo, manongo en pe ya ekwanyo mege,  
456 myero nongo kong pe gi *messing*.
- 457 **Interpreter:** The point was before he has picked his nobody should touch them or mess around  
458 with them.
- 459 **CC:** [Unintelligible, time: 00:31:05].
- 460 **PN:** Yeah, OK. So ... ahh ... So, OK. The girls taken back to KONY.
- 461 **Interpreter:** Eh ... anyira ni kitero giwoko weng bot KONY kong?
- 462 **PN:** And does, does he has "First Pick" on those girls when they are abducted?
- 463 **Interpreter:** Kadong anyira dong oo bote ni, en aye omuyero kong oyer kadong dano yero  
464 mudong ne dong?
- 465 **Interviewee:** Ka inen en tye *physically*, en kong yero en kikome, ka en tye en kikome.
- 466 **Interpreter:** If ... If he was there physically that's what would happen.
- 467 **Interviewee:** Aya, kono ka en peke, cinongo tye ki *security* ne ma nongo ocwalo tye i *convoy* eno  
468 ni. Dong en yero cidong kigwoko ire.
- 469 **Interpreter:** But if he was not there there will be at least someone from his own personal security  
470 who would select out of these and keep them for him.
- 471 **PN:** Now, were any girls ever allocated as they were taken back towards KONY, were they  
472 allocated along the way as it were?
- 473 **Interpreter:** Ee ... tye ipoo macalo labol ka, madong kimako anyira ma pwod pe ya gu oo bot  
474 ladi, nongo dong kipoko mogo?

- 475 **Interviewee:** Ka inen dano tye i *base*, ci kiwalo gin eno ni *direct*, en cito yero. Aya, kadong calo  
476 kit ma dano tye woko *mobile* eni, en waco ni jo madongo dongo, calo *Brigade Commanders*, CO  
477 en aye guyer meg gi, ento kun nwongo me acel kong ki yer mege kigwok woko.
- 478 **Interpreter:** When people were all together in one base the people who have been abducted will  
479 be brought first to him and he could "Pick", but ... ahh ... with the ... everybody being mobile he  
480 had ordered that the brigade commanders, the COs could "Pick" but the first were for him to  
481 "Pick".
- 482 **PN:** OK. And this make ... the ... I understand that that will be the order. What about sometimes  
483 the reality?
- 484 **Interpreter:** Man onongo kit ma kit ... ma cik waco kwede kadong itic kikome kono?
- 485 **PN:** Did you ever know of times when commanders "Pick" the girls before she had gone towards  
486 KONY?
- 487 **Interpreter:** Ingeyo macalo labol ma ladit mony mo calo latela me mony kuno, ma gukwanyo ...  
488 guyero anyira mapwod pe ya ladit oyero mege?
- 489 **PN:** In a, in a way disobeying what withstanding order was.
- 490 **Interpreter:** Ma ka ineno matut cinongo rom aroma matura ... turu ciki en ma iwaco ni?
- 491 **Interviewee:** Eno ni, ka inen otime, ci anyira eno ni weng kigonyo giwoko.
- 492 **Interpreter:** If that happen all those girls will be let to go free.
- 493 **Interviewee:** Ma ka wiya dong, wiya dong peromo poo i *lot* mo ma tutwal ne ikom Sinia,  
494 ABUDEMA, giwaco ni gumak anyira, ci gu *messing* anyira eno ni, kigonyo gi woko weng.
- 495 **Interpreter:** Yeah ... I can not remember very well but ... ahh ... what happen was in Sinia the  
496 troops under ABUDEMA abducted girls and mess with them and then all the girls who were  
497 abducted were ordered to go free.
- 498 **Interviewee:** En aye oweka awaco ni inino dwe apyera adek wiye acel me dwe me apar aryo  
499 wanongo en tye kawot ki ABUDEMA onongo owaco ni ABUDEMA tye i buc, pi lok eno ni, kong  
500 obed bote.
- 501 **Interpreter:** So when I was talking of that the first of December 2002, when we met him moving  
502 with ABUDEMA it was because ABUDEMA was under ... was in prison and was been , was been  
503 detained where he was.
- 504 **PN:** And who ordered his imprisonment?
- 505 **Interpreter:** Anga munongo ogonyo ... gine ogolo order ni gimake?
- 506 **Interviewee:** Me mako ABUDEMA?
- 507 **Interpreter:** ABUDEMA?
- 508 **PN:** Yeah.
- 509 **Interpreter:** Yes ... eyo.
- 510 **Interviewee:** En KONY aye owaco do. Pien ni inino madong wan onongo tye kalok ni owaco ni  
511 ABUDEMA pe ngeyo bedo i mabuc, ma ABUDEMA myero gwoke matek.

- 512 **Interpreter:** Ahh ... it was ABUDEMA ... ahh ... order to arrest that KONY ... who was saying,  
513 "ABUDEMA doesn't know how to live in, have to live"... when we met he was saying, "ABUDEMA  
514 doesn't know how to stay in prison, he should take care ... it could be in trouble."
- 515 **PN:** OK. He was in prison because he had broken KONY's rule about ...
- 516 **CC:** What, what ...?
- 517 **PN:** ... women.
- 518 **CC:** Yeah.
- 519 **Interpreter:** En onongo kimako tye ii ie pien obedo kagine, oturu ... cik ma KONY oketo kit me  
520 bedo gwoko gine gwoko mon?
- 521 **Interviewee:** Hmm ... obedo *order* ma en oturu, ma mon mogo ma onongo gimiti onongo gwok pi  
522 en KONY, en ABUDEMA obedo kwede, cidong opoko mukene ki Dominic ki anga, anga gin ni.
- 523 **Interpreter:** Hmm?
- 524 **Interviewee:** Mon mogo ma onongo en KONY owaco ni kimak, ci kigwok, en oturu ki *messing*  
525 woko, dok opoko mukene, pien ikare eno ni onongo Dominic tye bote, onongo tye CO pa en  
526 ABUDEMA. En aye dong oweko kitweyo iye en ABUDEMA pi lok ni enu ni.
- 527 **Interpreter:** Because he had ... he was, he was ordered to ca... abduct some girls, which he did  
528 but then he messed up with some, with them, and distributed some of them to his officers like ...  
529 ahh ... Dominic who was CO in his Batta... in his, in his Brigade.
- 530 **CC:** Were, were those two separate things ... when you say he messed up with some of them,  
531 what was that?
- 532 **Interpreter:** Ma iwaco nimeno obuto ki anyira ... gubuto ki anyira ni, tye jami aryo nyo jami acel?
- 533 **Interviewee:** Jami aryo ma ning-ning?
- 534 **Interpreter:** Ahh ... what do you mean?
- 535 **CC:** I'm asking when you say ... now you use the phrase twice that, that ... ahh ... "ABUDEMA  
536 messed up with the girls". What do you mean by that?
- 537 **Interpreter:** In iwaco nimeno gine, ee, itiyo dong ki leb ni eno iryo, ni ABUDEMA ogine, obalo bal,  
538 obutu ki mon kono dong kiryo mapat pat.
- 539 **Interviewee:** Eno ni, pien kit ma an awaco wii ati nii, ni ka en omiyo cik.
- 540 **Interpreter:** What ... what I've said at first was that, if he gave orders ...
- 541 **Interviewee:** Ni kimak anyira, kigwok gi kong, pe coo obut kwed gi.
- 542 **Interpreter:** That girls have to be... some ... girls have to be abducted and kept, no one should  
543 sleep with them.
- 544 **Interviewee:** Ci, ABUDEMA oturu gin eno ni woko, obuto ki anyira ni ego ni woko, ki mukene  
545 opoko woko, calo Dominic gi gubuto kwede.
- 546 **Interpreter:** So, ABUDEMA abducted girls, as ordered to do so, and he was told to keep them  
547 but he slept with them and distributed some to people like Dominic who was slept with ... some of  
548 them.



- 549 **CC:** OK. So, were there two separate violations, one was that ABUDEMA slept with the girls  
550 before they were distributed but then also they got distributed before they were supposed to be  
551 distributed.
- 552 **Interpreter:** Watye katamo ni eni, tye manyuto ni bal obedo aryo, acel giwaco ni omak anyira, ci  
553 omako, ento ni pe obut kwed gi ci obuto kwed gi, bal mukwongo, bal me aryo dong ... aa ... ni pe  
554 gine kipok mon, ci opoko bot Dominic gin ni ... kibuto kwed giwoko bene.
- 555 **Interviewee:** Bal no obedo kit eno ni, pien en bene okwano, owaco ni lakodi kit tim mogo macalo  
556 jo Sinia buto ki mon ata ni, tek ke jo mukene otimo, ma en ewaco ni in imak anyira ci, icako buto  
557 kwed gi ma in pe itimo ci ebine ... ma ... ma ... ma ... in icako buto kwed gi ma peya en enongo  
558 mege, dong ebineko dano.
- 559 **Interpreter:** So, he even talked of this ... ahh ... "if people do what people in Sinia did"... when  
560 he says, abduct girls, you go and abduct girls and I say don't do anything with them until I have  
561 Picked, and you don't do that, you sleep with them then you see what I can do for you".
- 562 **PN:** And what did he do for ABUDEMA?
- 563 **Interpreter:** Ngo madong eno otimo ikom ABUDEMA?
- 564 **Interviewee:** Ikare eno ni, *officers* me Sinia woko weng, okwanyo mon woko kibot gi, ogonyo  
565 woko.
- 566 **Interpreter:** During that period, following this, he collected all the women who were with, in Sinia  
567 and let them go free.
- 568 **Interviewee:** En anyira eno ma ... kimako gin ni.
- 569 **Interpreter:** The girls who have been abducted ...
- 570 **PN:** And, and how many girls was that, do you know?
- 571 **Interpreter:** Onongo gin adi ka ipoo, en anyira ni?
- 572 **Interviewee:** Hmm ... ikare eno ni dwong, pien *operation* ma gubedo kamako mere anyira ma en  
573 onongo owaco ni kimak anyira pi dwe adek olu, dwong.
- 574 **Interpreter:** There were many girls because he'd ... ahh ... told them to abduct girls and these  
575 were girls abducted over a three months period.
- 576 **PN:** And, would you know which area of the country that they were they released where about  
577 this was?
- 578 **Interpreter:** Ipoo nyo kamo ... kabedo ma ki gine, kigonyo ki iye, kiweco gi ni ocit dong?
- 579 **Interviewee:** Wiya pe poo, ento, tye kabedo mo ma onongo tye idog AGAGO. Mon mukene  
580 onongo ni OTTI okwany opok ki ... *Brigades* mukene, anyira mukene ni OTTI opoko i Brigade  
581 mukene man obedo i tung OPATE.
- 582 **Interpreter:** I can't remember actual ... ahh ... places but this is when we are on the banks of  
583 River AGAGO and when OTTI was ordered to distribute some of the girls to the other people and  
584 this, when, when this took place was ... ahh ... somewhere near OPATE.
- 585 **PN:** OK. So ...
- 586 **Interpreter:** OPATE is O-P-A-T-E.

587 **PN:** ... so, were the, were the girls release to go back to their homes or to their communities or  
588 were they released from Sinia and were distributed to other brigades?

589 **Interpreter:** Ee ... anyira ma iwaco ni kigonyo ... kiweko ni dong gucit ni, kiweko giucito gupoko  
590 gidong igine, i brigade mukene keje nyo giweko gucit mere ikin gang kama gu aa ki iye?

591 **Interviewee:** Mukene kipoko gio, ento mukene ma en opoko i *unit* mukene, ma owaco ni kigony  
592 gin ni dong pe aniang kagonyo gi, ento ma kipoko gi, mere eni aniang mere kipoko gi bot *unit*  
593 mukene.

594 **Interpreter:** Some were distributed to other Units but some were let to go free but I don't know  
595 whether that actually happen or not.

596 **PN:** And how long ... ahh ... was ABUDEMA in jail for?

597 **Interpreter:** ABUDEMA orii kono ... ibuc pi kare marom mene?

598 **Interviewee:** Kit ma dog orii kwede pe aniang, pien ni ikare ma en *order* OTTI, kit madong  
599 onongo owaco ni OTTI ocito igine, i SOROTI en dong odok ki ABUDEMA i Sudan. Cidong pe  
600 angeyo kare mene ma en dong ogonyo iye ABUDEMA, ento onongo owaco ni *officers* me Sinia  
601 weng gitye mabuc.

602 **Interpreter:** I don't know for how long because ... ahh ... at the time that OTTI was ordered to go  
603 to SOROTI, KONY was now moving back into Sudan and he was then, he went then with  
604 ABUDEMA ... because at the time he's saying that all the officers in Sinia were under arrest.

605 **PN:** OK. For this, for this ... ahh ...for this situation of sleeping with the girls?

606 **Interpreter:** Malubo gine, en bal ni en ma gutimo ni, pi butu ki mon ni?

607 **Interviewee:** Ee, en obedo kawot ki ABUDEMA, en kit onongo owaco ni, ni ka OTTI ocito  
608 SOROTI, ABUDEMA ki Twinkle Brigade dong tic gi me gamo ngo, *Tin* ki i Sudan me kelo ne kany  
609 dong, nongo lweny tye kacito i SOROTI. En pi bal pa ABUDEMA.

610 **Interpreter:** And ... ABUDEMA?

611 **Interviewee:** Wace ni ... kit macalo dong en ewaco ni, OTTI ocito SOROTI, en ebiceto ki  
612 ABUDEMA i Sudan ki Twinkle Brigade tic gi me gamo ngo, *ammunitions* ki i *border* kelo ne i  
613 Uganda, ii buc ma ABUDEMA tye iye ni.

614 **Interpreter:** What he said was, as OTTI went to SOROTI, ABUDEMA, with Twinkle Brigade,  
615 would go with him to start ferrying ammunition, tins of ammunitions, from Sudan into Uganda, as  
616 part of his prison ... ahh ... punishment.

617 **PN:** Ok, and is this, is this ABUDEMA who was later promoted to ... ahh ... Army Commander?

618 **Interpreter:** En aye ABUDEMA ma wawinyi ni lacen lacen ki ... kimeddo rwom ne odoko ladit ni.

619 **Interviewee:** ABUDEMA kimeddo dok ... ingeye dong, madong en omiyo *order* me tic, cidong  
620 omiyo dong *moral* ki ABUDEMA omedo dong rwom ... o *promoting* i *Brigadier*, i Division CO.

621 **PN:** Ahh.

622 **Interviewee:** Division Commander.

623 **PN:** OK.

624 **Interpreter:** After the ... incidences ... he ... just to give him moral, he promoted him into ...  
625 Brigadier?

- 626 **Interviewee:** Hmm.
- 627 **Interpreter:** Brigadier and ... ahh ... in charge of the Division, command of the Division.
- 628 **PN:** And how long ... how long after his punishment for this situation with the girls, how long  
629 before he was promoted to Division Commander?
- 630 **Interpreter:** Onongo dong orii kare marom mene nicake kama en obutu ki mon kidong apwod ma  
631 en obedo kede kadong gicako mine rwom ni eno ni?
- 632 **Interviewee:** *Promotion* eno ni, rwom eno ni kimiyo inge too pa TABULEY, cidong kiwaci en dong  
633 ole ka kawang TABULEY me doko *Division Commander*.
- 634 **Interpreter:** This promotion was given to him when TABULEY was killed.
- 635 **PN:** Ah ... ah.
- 636 **Interpreter:** That was when he was now appointed to replace TABULEY.
- 637 **PN:** And, and ... OK. And ... when you say "he", this is KONY, do we mean, do you mean it was  
638 KONY who appointed him?
- 639 **Interpreter:** Ka iwaco ni gine, en manongo itye kawaco gine, ni KONY aye ogine ... ee ... omiyo  
640 rwom ni ocime kiti eno ni?
- 641 **Interviewee:** Rwom weng KONY aye miyo, ma en dong ... pien ikareno *moral* pa dano weng  
642 obale ma TABULEY otto ni. Wa en BUK wiye obale cidong omiyo *moral* eno ni ki BUK wek dong  
643 at least aloka loka obed tye bot mony weng.
- 644 **Interpreter:** What happened was ... well, only ranks are awarded by KONY.
- 645 **PN:** Hmm.
- 646 **Interpreter:** And ... ahh ... at the time when TABULEY died everybody was very disturbed in the  
647 Bush so, even ... ahh ... Ab... ABUDEMA was not , was not himself ... so, to give mora I ...  
648 ahh ... he gave that promotion.
- 649 **PN:** OK. Now, you, you mentioned a bit earlier ... ahh ... that ... after KONY had "picked" girls for  
650 himself ... other commanders would be able to "pick" and allocate wives, is that ... correct?
- 651 **Interpreter:** Aa ... pe aniang ka wawinyo maber onyo ku, pien iwaco nanen ni, madong kikelo  
652 mon, ladit dong oyero mege, ladit KONY dong oyero mege, en dong romo ... miyo kigine ludito  
653 mony madito dong kiromo, kiromo poko ki gin, jo ma itee gi, man kakare?
- 654 **Interviewee:** Eno ni kakare.
- 655 **Interpreter:** That's correct.
- 656 **PN:** And ... ahh ... to what level of authority in the LRA could ... ahh ... an officer ... wa, was an  
657 officer allowed to be a distributor of women or girls?
- 658 **Interpreter:** Ee ... cake irwom ... ee ... irwom ma mene ...
- 659 **PN:** After Iron Fist.
- 660 **Interpreter:** Ee ... madong ocake igine, inge ... inge lweny man me *Iron Fist* ni. Onongo cake  
661 dong irwom marom mene dok kwede dong malo, ma ladit me mony romo poko bene mon?
- 662 **Interviewee:** Gin eno ni, pe dong omedo ki loke nicake wa i ... ma peya *Iron Fist* ocake.

- 663 **Interpreter:** This is something which is not change ... ahh ... ahh ... recently ...
- 664 **PN:** Ah ... ah.
- 665 **Interpreter:** ... it have been the same even before Iron Fist and even after Iron Fist.
- 666 **Interviewee:** Ma anyira mukwano kipoko gi cake ... ee ... irwom mogo mamalo, kidong kadi dong  
667 jo matye i rwom mapiny kace wadi ne, cinongo en anyira ma gukwano.
- 668 **Interpreter:** Ahh ... educated girls were distributed to the highest officers or even junior officers  
669 but who were related to him.
- 670 **Interviewee:** Kidong jo manongo cwako en.
- 671 **Interpreter:** Or people who supported him or trust ... he ... he trusted.
- 672 **Interviewee:** Kidong anyira ma pe okwano, en aye kipoko *level* pa *officer*, jo mukene matye piny  
673 piny ni.
- 674 **Interpreter:** Girls who were not educated were distributed to the other people in lower officers ...
- 675 **PN:** OK.
- 676 **Interpreter:** ... lower officers.
- 677 **Interviewee:** Ma gin eno ni pe omedo kiloko ne wa tin, timo kitu, kumeno.
- 678 **Interpreter:** This is something which has not change even up to now.
- 679 **PN:** So, could bri... brigade commanders, were they allowed to distribute girls to the lower ranks?
- 680 **Interpreter:** Manyuto ni ludito Brigade giromo poko anyira ki jo matye itee gi?
- 681 **Interviewee:** Eno ni en obi pwonyo ki i Sudan, owaci ni ka en imini *order* ni imaka anyira ipok ki  
682 monyi, nongo en aye emiyo ento ka en pe imini *order*, gin eni ni pe ka itimo ci eceli woko.
- 683 **Interpreter:** So, he taught this while in Sudan that, if I give, its me who give the orders to go and  
684 abduct girls ... you should not do that if I've not told you that ... and when you've done that then  
685 I ...
- 686 **Interpreter:** Kong inwoo.
- 687 **Interviewee:** En owaco ni ...
- 688 **Interpreter:** Hmm ... hmm.
- 689 **Interviewee:** ... en ka enongo ... tye *period* mukene manongo awobe tye woko mapol, cinongo gi  
690 pe ...
- 691 **Interpreter:** There are period when there would be too many boys and too a few girls.
- 692 **Interviewee:** Ci ka en ewaco ki Brigade Commander ni maka anyira ipok ki awobe nini, ci tim.
- 693 **Interpreter:** So when ... ahh ... I order that ... abduct girls and give them to your boys, then do it.
- 694 **Interviewee:** Ento ka en pe ewaco ...
- 695 **Interpreter:** "But if I've not said that ..."
- 696 **Interviewee:** ... tek ni itimo eni pap, turu kineko in woko.
- 697 **Interpreter:** "If you do that without me saying you to do so, you should be killed."

- 698 **PN:** OK. And as ...
- 699 **Interviewee:** Ci Brigade Commander gipoko anyira nongo kimiyo gi cik ...
- 700 **PN:** Ah ... ahh.
- 701 **Interviewee:** ... ni gumak, gupok. Ento ka pe kiwaco pe gitimo.
- 702 **Interpreter:** So, brigade commanders could not, could, could not abduct girls and distribute to  
703 their officer, soldiers unless they've been told to so.
- 704 **PN:** OK. What about the Army commander and the Division Commander, were they able to  
705 allocate girls?
- 706 **Interpreter:** Macalo dong ludito mony macalo *Army Commander* ki me *Division Commmander* ni  
707 kono, gin bene giromo nongo poko anyira, kadi bene pe kimiyo gi, kitito ki gin?
- 708 **Interviewee:** Tek ni gin ... oo ... gin pe romo mako anyira kace pe KONY owaco ni gumak.
- 709 **Interpreter:** They were not ... ahh ... they were not allowed to abduct girls if KONY had not  
710 specifically ask them to do so.
- 711 **PN:** And what about distributing girls?
- 712 **Interpreter:** Poko ne kono?
- 713 **Interviewee:** Weng ducu, gin kong penyo, ni wa mako anyira kiti eni, kiti eni, dong peko ma  
714 kuman tye kiti eni, kiti eni, jo mukene tye ka *lacking* mon, waromo timo ne? Cidong en miyo dong  
715 ngo, *directive* enu ni.
- 716 **Interpreter:** So, they would abduct but then they've to report, we have ... ahh ... these and  
717 these ... we have ... ahh ... abducted these and these and these type of girls and the boys are  
718 like this and this ... without girls ... can we do something, and then it is up to him to decide on  
719 what have to be done.
- 720 **PN:** OK. So, he might decide ... could, could he decide "bring them to me" or "distribute them  
721 yourselves".
- 722 **Interpreter:** Manyuto ni en dong oo ka kiti eno ni, romo tito gin ni "oo kel gi bota kong, onyo *okay*  
723 iromo poko gi dong".
- 724 **Interviewee:** Ka inen ma onongo watye i *Base*, kitero weng ka gipoko gi ki i Sudan. Ento kadong  
725 kit ma onongo dano tye *mobile* eni, en dong waco ni in dong inen nga maromo bedo ki dako, nga  
726 ngat matye ki tam me lwii woko pe imi ire dako.
- 727 **Interpreter:** While we were still at the base together all these girls would be brought first to ...the  
728 base and then distributed from there.
- 729 **PN:** Hmm.
- 730 **Interpreter:** But when people are sprayed in the mobile units then ... ahh ... when ... ahh ... girls  
731 were abducted then what I was telling will be done ... the communications.
- 732 **CC:** *[Inaudible, time: 00:51:01]*.
- 733 **PN:** *[Unintelligible, time: 00:51:04]*.
- 734 **Technician:** Nine minutes.
- 735 **CC:** *[Inaudible, time: 00:51:11]*.

- 736 **PN:** Go ahead.
- 737 **CC:** Hillary ... ahh ...
- 738 **PN:** I am sorry.
- 739 **CC:** ... thank you. That's helpfull and we have ten minutes left on the tape and I just want to  
740 summarize some of the things that we talked about in this session to make sure that we have it  
741 accurate.
- 742 **Interpreter:** Dong wadong ki dakika apar keken me tyeko *cassette*, ci wamiti igine, walwong gine,  
743 wanwoo dong wiye, wiye, wiye kinen ka iniang weng, kore ki kore.
- 744 **CC:** Is that OK?
- 745 **Interpreter:** Man waromo timo ne?
- 746 **Interviewee:** Iromo timo ne.
- 747 **Interpreter:** Yes, you can.
- 748 **CC:** OK. Now, first about your own sisters ... about your own sisters.
- 749 **Interpreter:** Wacako ki lumego ma megii, ma ibedo kwed gi?
- 750 **CC:** You had the one that Sam rejected because she was not educated ...
- 751 **Interpreter:** Mukwongo obedo ma Sam okwero woko pien pe opwonye.
- 752 **CC:** And then you have the three who were widows.
- 753 **Interpreter:** Kadong ... ah ... adek mukene ma gine, cog gi dong peke onongo ni.
- 754 **CC:** And then you have the one who had the menstruation problems.
- 755 **Interpreter:** Kadong me agine, mukene dong ma obedo kigine, kipeko me *menstraution* ni.
- 756 **CC:** Did you consider all of those five your sisters or something less than that?
- 757 **Interpreter:** Ee ... itamo ni en macalo lumego keken, keje onongo mon keje onongo dok iromo ...  
758 iromo neno iyo mapat?
- 759 **Interviewee:** An awaci ni adek ni, tye wa ki ma neno *menstraution* ni tye iye.
- 760 **Interpreter:** Ahh ... the three ... ahh ... included the one with the menstruation problem.
- 761 **CC:** OK. OK. So, you have your four sisters and you've said that you release them all at the time  
762 of Iron Fist.
- 763 **Interpreter:** Iwaco ni onongo itye kigine, lumego angwen dok ni igonyo weng ikare me *Operation*  
764 *Iron Fist*, man kakare?
- 765 **CC:** Is that right?
- 766 **Interviewee:** Kiti eno ni.
- 767 **Interpreter:** Yes, that's the way it happened.
- 768 **CC:** OK. Wait a minute, let me just make sure, so there were two widows and then this one girl  
769 who was a Ting-Ting?

- 770 **Interpreter:** Ee ... iwaco nimeno tye adek onongo mon magine, cog gi OTTO woko, mon too.  
771 Ee ... acel en ma onongo tye ki probleen me gine, me nino dwe ni.
- 772 **Interviewee:** Hmm ... tye kumeno.
- 773 **Interpreter:** It's correct.
- 774 **CC:** OK. And, when, when you release these wives, these sisters ... ahh ... did any of your  
775 children stay with you?
- 776 **Interpreter:** Madong in gonyo, iweko nimeno gine gucit dong ni, ikin gi odong gine, guweko lutino  
777 odong boti keje gucito weng ki lutino.
- 778 **Interviewee:** Acel ma awaco ni pa ... mubedo bot ki KINYERA i *Yard* ni.
- 779 **Interpreter:** The one who was with KINYERA, in the Yard ...
- 780 **Interviewee:** Awaci agonyo pien ni pe romo wot i lutino, ci acwalo ki lutino eno ni weng.
- 781 **Interpreter:** Ahh ... I've said ...ahh ... she has chil... she has children and I let her go because  
782 she could not flee with the children.
- 783 **CC:** OK.
- 784 **Interviewee:** Ki acel ma onongo tye ki *menstraution* ni, magwa ni, agonyo ki latin. Ducu bene  
785 weng tye igang ne kit ma awinyo kwede.
- 786 **Interpreter:** And then the one with the child ...with, who has problem with menstruation period ...  
787 ahh ... I also let her go and I understand she has now a child also.
- 788 **Interviewee:** Acel ma lajok ki, ooyo ie, omato yat ci onyo ie, ma oloyo too *kabisa*, ci agonyo  
789 labongo latin.
- 790 **Interpreter:** And then the one who I've said was involved in witchcraftcy ... ahh ... If ... ahh ...  
791 was expecting a child but she put ... took poison and aborted but actually almost died in that  
792 process and then I released ... I let her go but without the child.
- 793 **CC:** So, they were all released?
- 794 **Interpreter:** Kigonyo giwoko weng lweko weng ocito?
- 795 **Interviewee:** Agonyo adong ki man ma ... ma awaco ni kimiyo ki Sam, ci Sam owaco ni en pe  
796 emito gin ma pe okwano, en aye wa i cawa ni tye bota.
- 797 **Interpreter:** So, I let all the other go except the one who was given to Sam.
- 798 **CC:** OK.
- 799 **Interpreter:** But Sam refused because she was not educated.
- 800 **CC:** OK.
- 801 **Interpreter:** She is the one with whom I am still up to now.
- 802 **CC:** And does she have a child?
- 803 **Interpreter:** En tye ki latin?
- 804 **Interviewee:** En tye ki lutino adek.
- 805 **Interpreter:** She has three children.

- 806 **CC:** So, yesterday when you were talking about leaving the circle meeting after BARLONYO with  
807 a child was that one of her children?
- 808 **Interpreter:** Ma lawor wabedo lok, in ibedo waco nimeno gine, inge bedo irwate ma iwaco ni  
809 otime igine, i *Circle information* ni, ma in iruune ikok woko pien latin me gine, me gwoko latin, latin  
810 ni eno in ... latin pa en dako eni ma itye wa kwede ni?
- 811 **Interviewee:** Hmm ... latin pa dako eno ni, en aye an atingo madit ne ni.
- 812 **Interpreter:** Yes. It was the ... a child from that woman. I was the one carrying the elders of her  
813 children.
- 814 **CC:** OK. And Peter asked you whether you got your sisters who were widows under the special  
815 rules that applied to widows.
- 816 **Interpreter:** Aa ... Peter obedo onongo kapenyi, nanen ... aa ... ka in mon ma gine cog gi otto  
817 woko ni inongo gi ikit yoo ma man me ... ikit cik ma onongo tye ilum kuno ma kwako mon ma cog  
818 gi otto, ma ngat mo keken romo cuno ne ni.
- 819 **CC:** Do you remember that question?
- 820 **Interpreter:** Ipoo penyi eni ni waiyo?
- 821 **Interviewee:** Hmm ... kipenyo eno ni.
- 822 **Interpreter:** Yes.
- 823 **CC:** OK. What was the special rule that apply to widows?
- 824 **Interpreter:** Kong itit kong inwoyi cik ma doki ikom mon ma cog gi otto ki i lum kuno.
- 825 **Interviewee:** Eno ni ka inen ngat manongo, lamego murwenyo cware ...
- 826 **Interpreter:** Five minutes ... ah ...
- 827 **PN:** We have to go [*unintelligible, time: 00:56:32*].
- 828 **Interpreter:** Ahh ... ahh ... what happen ... the rule was for people who ... a woman who lost her  
829 husband ...
- 830 **Interviewee:** Ki ngado wiye woko, kilwongo ... ABONGA.
- 831 **Interpreter:** ... her, her hair was shaved and ...
- 832 **Interviewee:** ABONGA Papa lego ikome.
- 833 **Interpreter:** ... and then ABONGA Papa was called and prayed for her...
- 834 **Interviewee:** Ci ingeye dong kadong otyeko lega eno niweng, malube ki ... en penyo ludito Acholi  
835 mukene ma nongo tye i lum kuno ba. ci ludito Acholi ma gudiyo eno ni mon to peromo cito bot  
836 laco ma pe kiwiro, pe ngo, pe kong otweyo cola.
- 837 **Interpreter:** So ... ahh ... the elders in the fi... in the bush were called together and they discuss  
838 this and ... ahh ... there were those whose insisted, a woman whose husband had died could not  
839 be allowed to go with any man unless she had gone through a period of mourning.
- 840 **Interviewee:** Hmm ... meno gin ma ludito ma onongo tye kuno ma en omako gi aye oketo cik  
841 eno matek, ci kadong gi ... ee ...



842 **Interpreter:** So, so this is a rule ... ahh ... that was ... ahh ... brought and forced into the system  
843 by elders who were in the bush.

844 **CC:** And Hillary, am sorry is just that we're we are running out of room on this tape so I want to, I  
845 want to move us alone ... were, were widows allowed to choose their next husbands?

846 **Interpreter:** Ah ... pien dong gine, watye ka ... cassette cok tum woko, wamito wek obed macek.  
847 Ah ... ki ilum kuno, manyuto ni mon madong cog gi otto, onongo giromo gine, giromo cuno gi ... pi  
848 cuna, pe gidiyo gi adiya ikom coo?

849 **Interviewee:** Eno ni wii atii onongo kong obedo dic, ci ingeye jo eno ni weng obedo ka too woko.

850 **Interpreter:** In the beginning they were forced on to other, distributed to other ... man, but then  
851 all the people to whom they have been distributed died.

852 **Interviewee:** Ci ingeye madong dano ocako bedo kilworo, en aye dong oweko jo ocako cuno  
853 gidong acuna.

854 **Interpreter:** So when people started ... ahh ... getting afraid of receiving such wives, such  
855 women, then the I ... the practice of allowing them to be [inaudible, time: 00:58:41] or negotiated  
856 was introduced.

857 **CC:** OK. And when did that practice start?

858 **Interpreter:** Eno ni dong oloke awene ni?

859 **Interviewee:** Eno ni oloke i pyere abongwen wiye abicel ki ARUU.

860 **Interpreter:** This change in 1996 while in Aruu.

861 **Interviewee:** Ki i Sudan.

862 **Interpreter:** In Sudan.

863 **Interviewee:** Ma ikare ma ... onongo anyira mukene ma onongo kibeco ka cware gidong otto  
864 woko, ci ludito mony forcing ni obin bote, ci ingeye ding in pe irii mogo cabit, ituru ki too. Tek ni  
865 ikeme kiwang lweny, ikeme kilweny, kituru kitoo.

866 **Interpreter:** So, what it happened was ... ahh ... when there was a beautifully girl whose  
867 husband and just died they ... also the big officers would grab them and forced them to be with  
868 them. And then you, the officer who is taking forcefully such a woman, when you went on to ... a  
869 fight, you'd be killed.

870 **PN:** Hmm ... hmm.

871 **CC:** Let's talk about now the women who were never widows, the women who have been  
872 distributed for the first time.

873 **Interpreter:** Ah ... kong dong wamede ki lok ikom mon ma onongo pe gine, pe obedo mon too ...  
874 ee ... mapwod tye gine, poko gi wang mukwongo.

875 **CC:** Were they permitted, permitted to go with man as a negotiation, as part of negotiation or  
876 were they just given to the man without any choice?

877 **Interpreter:** Onongo kimiyo in gi mere me cito ki coo ma ... ma ... macalo gine dok ikit ma ...  
878 adwogi me cuna keje pe kigine, kadi gimito nyo pe gimito ci giwoko gi cen, omyero gucit kuno,  
879 bot coo ma gikobo gi iye?

880 **Interviewee:** Mon ma ning-ning?

- 881 **Interpreter:** Which type of woman?
- 882 **CC:** The women who'd never been married before, the women who are not widows.
- 883 **Interpreter:** Mon ma onongo pwod pe ya ... *One minute.*
- 884 **CC:** The women who had not married before.
- 885 **Interpreter:** Mon ma onongo pwod pe kinyomo gi.
- 886 **CC:** Who are not widows.
- 887 **Interpreter:** Ma onongo [*unintelligable*] ma onongo pe mon too.
- 888 **Interpreter:** It's less than a minute.
- 889 **Interviewee:** Eno ni en KONY tye ki yoo ne mogo ma en waco ni kong ii ... kitero gi i *Yard* ci  
890 kikiro gi, ci gikiro moo yaa ikom gi, aya en poko dong.
- 891 **Interpreter:** KONY had a method where these girls who are first brought to the Yard and sprinkle  
892 with Shea butter oil ... and then prayed. And then could be distributed.
- 893 **CC:** If these girls ...?
- 894 **PN:** We got to take a break. We got a break. Yeah?
- 895 **CC:** OK.
- 896 **KK:** Yeah.
- 897 **Interpreter:** Ten seconds or so.
- 898 **PN:** This is break ... ah ...11:58 ... Sorry Christine ... otherwise we are just gona ...
- 899 **CC:** [*Unintelligible, time: 1:00:59*].
- 900 [*Time: 01:00:59 End of transcript*]